

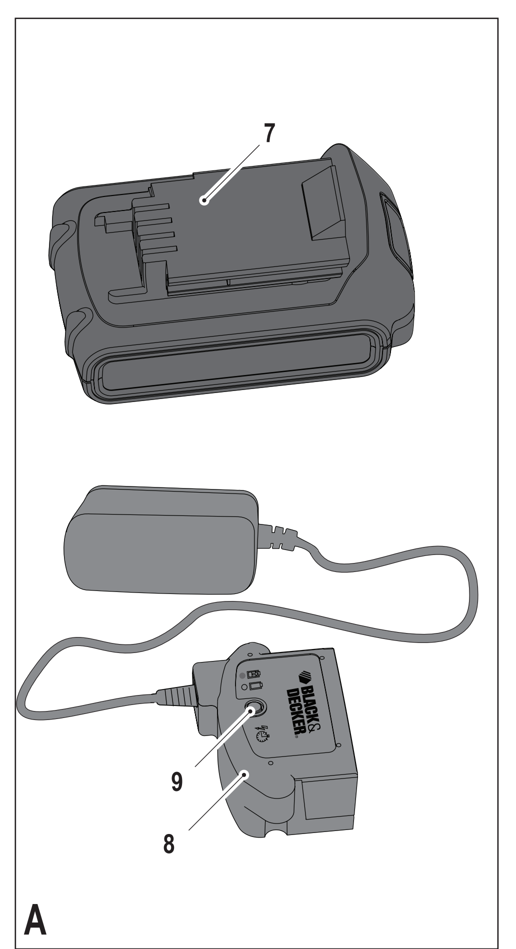
BLACK&DECKER®

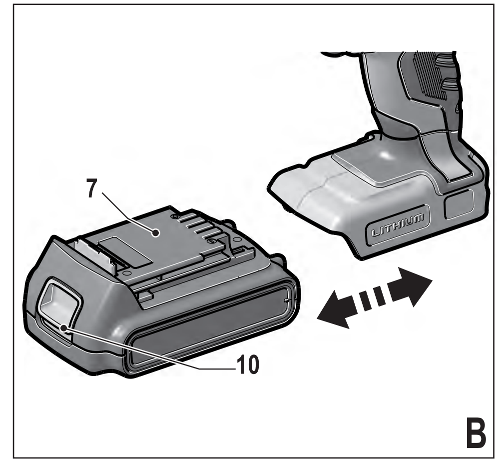
EN

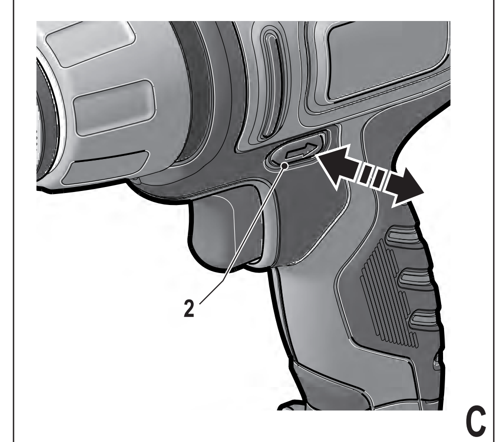
FR

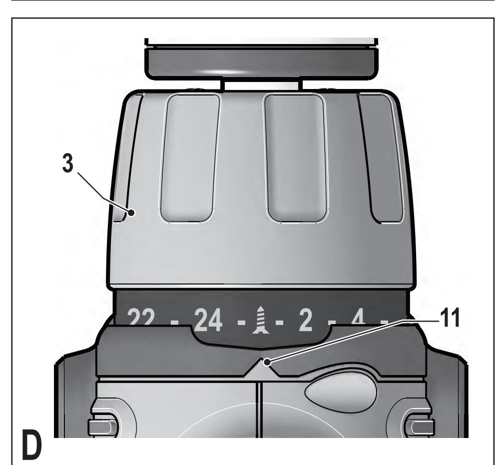
www.blackanddecker.eu

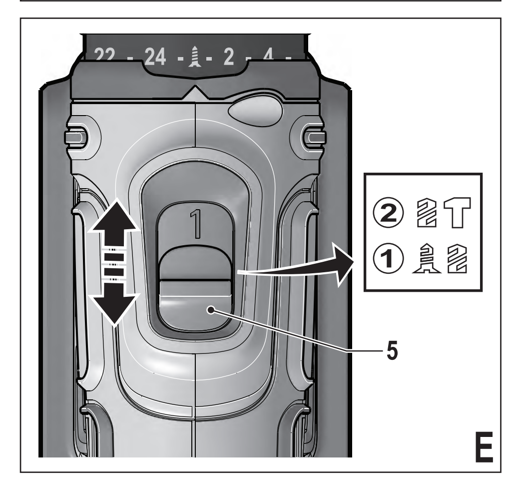
HP188F4L


7
BLACK&DECKER
9
8
A


7
LITHIUM
10
B


2
C


3
22 - 24 - - 2 - 4 -
11
D


22 - 24 - - 2 - 4 -
1
2
1
5
E

Intended use

Your Black & Decker drill/screwdriver has been designed for screwdriving applications and for drilling in wood, metal, plastics and soft masonry. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety
a. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, **such as in the presence of flammable liquids, gases** or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
c. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety
a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
c. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
f. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety
a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a **power tool while you are tired or under the influence** of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
b. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
c. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care
a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Battery tool use and care
a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6. Service
a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional power tool safety warnings


Warning! Additional safety warnings for drills and impact drills

- **Wear ear protectors with impact drills.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- **Use auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.
- Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot.
- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Residual risks.
Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.
Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:
- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Labels on tool
The following pictograms are shown on the tool:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries
- Never attempt to open for any reason.
- Do not expose the battery to water.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- Charge only using the charger provided with the tool.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

Chargers
- Use your Black & Decker charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose the charger to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.

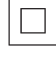


The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.

Features
This tool includes some or all of the following features.
1. Variable speed switch
2. Forward/reverse slider
3. Mode selector / torque adjustment collar
4. Chuck
5. Speed selector
6. Bit holder
7. Battery

Fig. A
8. Charger
9. Charge indicator

Assembly
Warning! Before assembly, remove the battery from the tool.

Fitting and removing the battery (fig. B)
- To fit the battery (7), line it up with the receptacle on the tool. Slide the battery into the receptacle and push until the battery snaps into place.
- To remove the battery, push the release button (10) while at the same time pulling the battery out of the receptacle.

Fitting and removing a drill bit or screwdriver bit
This tool is fitted with a keyless chuck to allow for an easy exchange of bits.
- Lock the tool by setting the forward/reverse slider (2) to the centre position.
- Open the chuck by turning it (4) with one hand while holding the tool with the other.
- Insert the bit shaft into the chuck.
- Firmly tighten the chuck by turning it (4) with one hand while holding the tool with the other.

This tool is supplied with a double-ended screwdriver bit in the bit holder (6).

- To remove the screwdriver bit from the bit holder, lift the bit from the recess.
- To store the screwdriver bit, firmly push it into the holder.

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Warning! Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.

Charging the battery (fig. A)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.
Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

- To charge the battery (7), insert it into the charger (8). The battery will only fit into the charger in one way. Do not force. Be sure that the battery is fully seated in the charger.
- Plug in the charger and switch on at the mains.

The charging indicator (9) will blink.
The charge is complete when the charging indicator (9) switches to continuously on. The charger and the battery can be left connected indefinitely. The LED will switch on as the charger occasionally tops up the battery charge.

- Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Selecting the direction of rotation (fig. C)

For drilling and for tightening screws, use forward (clockwise) rotation. For loosening screws or removing a jammed drill bit, use reverse (counterclockwise) rotation.

- To select forward rotation, push the forward/reverse slider (2) to the left.
- To select reverse rotation, push the forward/reverse slider to the right.
- To lock the tool, set the forward/reverse slider into the centre position.

Selecting the operating mode or torque (fig. D)

This tool is fitted with a collar to select the operating mode and to set the torque for tightening screws. Large screws and hard workpiece materials require a higher torque setting than small screws and soft workpiece materials. The collar has a wide range of settings to suit your application.

- For drilling in wood, metal and plastics, set the collar (3) to the drilling position by aligning the symbol with the marking.
- For screwdriving, set the collar to the desired setting. If you do not yet know the appropriate setting, proceed as follows:
  - Set the collar (3) to the lowest torque setting.
  - Tighten the first screw.
  - If the clutch ratchets before the desired result is achieved, increase the collar setting and continue tightening the screw. Repeat until you reach the correct setting. Use this setting for the remaining screws.

Drilling in masonry (fig. D & E)

- For drilling in masonry, set the collar (3) to the hammer drilling position by aligning the symbol T with the marking (11).
- Slide the speed selector (5) towards the front of the tool (2nd gear).

Speed selector (fig. E)

- For drilling in steel and for screwdriving applications, slide the speed selector (5) towards the rear of the tool (1st gear).
- For drilling in materials other than steel, slide the speed selector (5) towards the front of the tool (2nd gear).

Drilling/screwdriving

- Select forward or reverse rotation using the forward/ reverse slider (2).
- To switch the tool on, press the switch (1). The tool speed depends on how far you press the switch.
- To switch the tool off, release the switch.

Hints for optimum use

Drilling

- Always apply a light pressure in a straight line with the drill bit.
- Just before the drill tip breaks through the other side of the workpiece, decrease pressure on the tool.
- Use a block of wood to back up workpieces that may splinter.
- Use spade bits when drilling large diameter holes in wood.
- Use HSS drill bits when drilling in metal.
- Use masonry bits when drilling in soft masonry.
- Use a lubricant when drilling metals other than cast iron and brass.
- Make an indentation using a centre punch at the centre of the hole to be drilled in order to improve accuracy.

Screwdriving

- Always use the correct type and size of screwdriver bit.
- If screws are difficult to tighten, try applying a small amount of washing liquid or soap as a lubricant.
- Always hold the tool and screwdriver bit in a straight line with the screw.

Maintenance

Your Black & Decker tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth.
- Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**

Batteries



Black & Decker batteries can be recharged many times. At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment:

- Run the battery down completely, then remove it from the tool.
- NiCd, NiMH and Li-Ion batteries are recyclable. Take them to any authorised repair agent or a local recycling station.

Technical data

		HP188F4L (H3)
Voltage	V_{DC}	18
No-load speed	Min^{-1}	0-350/ 0-1200
Max. torque	Nm	34
Chuck capacity	mm	13
Max Drilling capacity		
Steel/wood	mm	13/38/13

Charger		**905902** (typ. 1)**
Input Voltage	V_{AC}	100 - 240
Output Voltage	V_{DC}	8 - 20
Current	mA	400
Approx. charge time	h	3 - 5

Battery		**BL1114**	**BL1314**	**BL1514**
Voltage	V_{DC}	14.4	14.4	14.4
Capacity	Ah	1.1	1.3	1.5
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Battery		**BL1118**	**BL1318**	**BL1518**
Voltage	V_{DC}	18	18	18
Capacity	Ah	1.1	1.3	1.5
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Level of sound pressure according to EN 60745:
Sound pressure (L_{pA}) 85 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)
Sound power (L_{WA}) 96 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:
Impact drilling into concrete ($a_{h, ID}$) 13.5 m/s^2, uncertainty (K) 1.5 m/s^2
Drilling into metal ($a_{h, D}$) < 2.5 m/s^2, uncertainty (K) 1.5 m/s^2
Screwdriving without impact ($a_{h, s}$) < 2.5 m/s^2, uncertainty (K) 1.5 m/s^2

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE

CE

HP188F4L

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:
2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-1

These products also comply with Directive 2004/108/EC and 2011/65/EU. For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.

R.Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
07/06/2014

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- The product has been subjected to misuse or neglect;
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at www.blackanddecker.co.uk

Utilisation prévue

Votre perceuse / tournevis Black & Decker a été conçue pour la pose de vis et pour le perçage du bois, du métal, des matières plastiques et de la maçonnerie légère. Cet outil a été conçu pour une utilisation exclusivement domestique.

Instructions de sécurité

Consignes de sécurité générales pour les outils électriques



Attention ! Prenez connaissance de tous les avertissements de sécurité et de toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions indiqués ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future. La notion d'« outil électroportatif » mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant sur piles (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail
a. Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
b. N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières **inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
c. Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif. En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle sur l'outil.

2. Sécurité électrique
a. La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit convenir à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils ayant une prise de terre. Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque d'électrocution.
b. Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs. Il y a un risque élevé d'électrocution si votre corps est relié à la terre.
c. N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ni à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'électrocution.
d. Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le **câble à d'autres fins que celles prévues, notamment** pour porter l'outil, l'accrocher voire le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'outil en rotation. Un câble endommagé ou enchevêtré augmente le risque d'électrocution.
e. Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour utilisation à l'air libre. L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'électrocution.
f. Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité personnelle
a. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues voire des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil peut entraîner de graves blessures.
b. Utilisez un équipement de protection personnelle. Portez toujours une protection pour les yeux. Les équipements de protection personnelle tels que les masques anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casques ou protections acoustiques utilisés dans des conditions appropriées réduisent les blessures.
c. Évitez toute mise en marche involontaire. Vérifiez que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur ou au bloc de batteries, de le prendre ou de le porter. Transporter les outils en avec le doigt sur l'interrupteur ou les brancher avec l'interrupteur en position de marche est une source d'accidents.
d. Enlevez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
e. Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre à tout moment. Vous contrôlerez mieux l'outil dans des situations inattendues.
f. Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de **vêtements flottants ou de bijoux. N'approchez pas les** cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être attrapés dans les pièces en mouvement.

g. Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les **poussières doivent être utilisés, vérifiez qu'ils sont** correctement raccordés et utilisés. Le fait d'aspirer la poussière permet de réduire les risques inhérents à la poussière.

4. Utilisation des outils électroportatifs et précautions
a. Ne surchargez pas l'outil. Utilisez l'outil électroportatif approprié pour le travail à effectuer. Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
b. N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.
c. Déconnectez la prise de la source d'alimentation ou le pack-batterie de l'outil électrique avant tout réglage, changement d'accessoire voire rangement des outils électriques. Cette mesure de précaution empêche une mise en marche par mégarde.
d. Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Ne laissez pas les personnes n'étant pas familiarisées avec l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions l'utiliser. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
e. Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement **et qu'elles ne sont pas coincées ; vérifiez qu'il n'y a** pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.
f. Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et forets, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des tâches à effectuer. L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5. Utilisation des outils à batterie et précautions
a. Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur **spécifié par le fabricant.** Un chargeur prévu pour un type de batterie présente un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
b. Utilisez les outils électroportatifs uniquement avec les **batteries spécifiquement conçues pour eux.** L'utilisation d'autres batteries peut comporter un risque de blessures ou d'incendie.
c. Quand vous ne l'utilisez pas, rangez la batterie loin d'autres objets métalliques tels que trombones, pièces, clous, vis ou autres pouvant créer une connexion entre deux bornes. Court-circuiter les bornes du pack-batteries peut provoquer des brûlures ou un incendie.
d. Dans des conditions inappropriées, la batterie peut rejeter du liquide. Évitez le contact. Si un contact accidentel se produit, rincez à l'eau. Si le liquide touche les yeux, consultez un médecin. Le liquide rejeté par la pile peut causer une irritation cutanée ou des brûlures.

6. Réparations
a. Faites réparer votre outil électroportatif uniquement **par du personnel qualifié et seulement avec des** pièces de rechange d'origine. Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.

Avertissements de sécurité supplémentaires pour les outils électriques



Attention ! Avertissements de sécurité supplémentaires pour les perceuses et perceuses à percussion

- Portez une protection auditive avec les perceuses à percussion. L'exposition au bruit peut causer des pertes de l'audtion.
- Utilisez les poignées additionnelles fournies avec l'outil. Une perte de contrôle peut provoquer des blessures.
- Tenez l'outil uniquement par les surfaces isolées des poignées si l'opération effectuée peut mettre la lame en contact avec des câbles électriques cachés ou son propre cordon électrique. Le contact de l'accessoire de coupe avec un câble sous tension met les parties métalliques de l'outil sous tension et peut provoquer une électrocution de l'utilisateur.
- **Utilisez des fixations ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à ouvrer sur une plate-**forme stable. Si vous tenez la pièce à la main ou contre votre corps, elle est instable et vous pouvez en perdre le contrôle.
- Avant de percer les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des fils électriques et des tuyaux.
- Evitez de toucher l'extrémité d'un foret juste après avoir percé car il peut être chaud.

- Cet outil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées voire dépourvues de connaissance et d'expérience, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour l'usage de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le domaine d'utilisation de l'outil est décrit dans le présent manuel. L'utilisation d'accessoires ou la réalisation d'opérations avec cet outil autres que ceux recommandés dans le présent manuel peut entraîner un risque de blessure ou de dégâts.

Vibration

Les valeurs des émissions de vibrations mentionnées dans les données techniques et la déclaration de conformité ont été mesurées conformément à la méthode de test normalisée indiquée par EN 60745 et permettent les comparaisons entre outils. Les valeurs des émissions de vibrations peuvent également servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

Attention ! Les valeurs des émissions de vibrations en utilisant réellement l'outil peuvent différer des valeurs déclarées en fonction du mode d'usage de l'outil. Le niveau de vibration peut dépasser le niveau indiqué.

Pour évaluer l'exposition aux vibrations afin de déterminer les mesures de sécurité imposées par 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, une estimation de l'exposition aux vibrations devrait prendre en compte les conditions réelles et le mode d'utilisation de l'outil, notamment l'ensemble du cycle de fonctionnement ainsi l'arrêt de l'outil et son fonctionnement au ralenti, outre le démarrage.

Risques résiduels.

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si l'outil est mal utilisé, si l'utilisation est prolongée, etc.
Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend :

- Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/ en rotation.
- Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.
- Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Une utilisation prolongée de l'outil nécessite des pauses régulières.
- **Déficience auditive.**
- Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil :



Attention ! Afin de réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

Instructions de sécurité supplémentaires pour les batteries et chargeurs

Batteries

- Ne tentez jamais d'ouvrir pour quelque raison que ce soit.
- N'exposez pas la batterie à l'humidité.
- Ne stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- Chargez uniquement à température ambiante, entre 10 °C et 40 °C.
- Chargez uniquement en utilisant le chargeur fourni avec l'outil.
- Lorsque vous jetez des batteries, suivez les instructions données à la section « Protection de l'environnement ».



Ne chargez pas une batterie endommagée.

Chargeurs

- Utilisez uniquement votre chargeur Black & Decker pour charger les batteries fournies avec votre outil ou de même type et modèle. D'autres batteries pourraient exploser et causer des dommages ou blessures.
- Ne tentez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- Remplacez immédiatement les fils électriques défectueux.
- Ne mettez pas le chargeur en contact avec de l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne testez pas le chargeur.

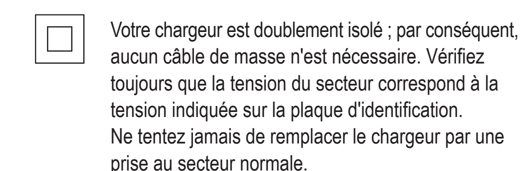


Le chargeur a été conçu pour être utilisé uniquement à l'intérieur.



Lisez le manuel d'instruction avant utilisation.

Sécurité électrique


Votre chargeur est doublement isolé ; par conséquent, aucun câble de masse n'est nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque d'identification. Ne tentez jamais de remplacer le chargeur par une prise au secteur normale.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé Black & Decker afin d'éviter tout accident.

Caractéristiques

Cet outil comprend toutes ou certaines des caractéristiques suivantes.

1. Interrupteur à variateur de vitesse
2. Sélecteur de rotation droite / gauche
3. Sélecteur de mode / bague de réglage du couple
4. Mandrin
5. Sélecteur de vitesse
6. Porte-embout
7. Batterie

Figure A

8. Chargeur
9. Témoin de charge

Assemblage

Attention ! Avant l'assemblage, enlevez la batterie.

Installation et retrait de la batterie (fig. B)

- Pour mettre la batterie en place (7), alignez-la avec le boîtier sur l'outil. Faites glisser la batterie dans le boîtier et poussez pour l'enclencher.
- Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage (10) tout en retirant la batterie du boîtier.

Installation et retrait d'un foret de perçage ou de vissage

Cet outil est équipé d'un mandrin sans clef pour vous permettre de changer les accessoires plus rapidement.

- Verrouillez l'outil en réglant le sélecteur de rotation droite / gauche (2) sur la position centrale.
- Ouvrez le mandrin en faisant tourner le manchon (4) d'une main tout en tenant l'outil de l'autre main.
- Insérez la tige de l'accessoire dans le mandrin.
- Serrez fermement le mandrin en faisant tourner le manchon (4) d'une main tout en tenant l'outil de l'autre main.

Cet outil est livré avec un double embout de vissage dans le support d'embout (6).

- Pour retirer le double embout de vissage du support d'embout, soulevez l'embout de sa cavité.
- Pour remettre l'embout en place, poussez-le fermement dans le support.

Utilisation

Attention ! Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le surchargez pas.

Attention ! Avant de percer les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des fils électriques et des tuyaux.

Charge de la batterie (figure A)

La batterie doit être chargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle semble faible. La batterie peut chauffer pendant la charge. Ceci est un phénomène normal qui ne présente pas un problème.

Attention ! Ne chargez pas la batterie si la température ambiante est inférieure à 4 °C ou supérieure à 40 °C. Température de charge recommandée : environ 24 °C.
Remarque : le chargeur ne chargera pas le bloc-batteries si la température de l'élément est inférieure à environ 0 °C ou supérieure à 40 °C.
Le bloc-batteries doit rester dans le chargeur. Le chargeur commence automatiquement la charge quand la température de l'élément se réchauffe ou se refroidit.

- Pour charger la batterie (7), insérez-la dans le chargeur (8). Il n'y a qu'un moyen d'insérer la batterie sur le chargeur. Ne forcez pas. Assurez-vous que la batterie est complètement enclenchée dans le chargeur.
- Branchez le chargeur au secteur.

L'indicateur de charge (9) se met à clignoter.
La charge est terminée lorsque l'indicateur de charge (9) passe en continu sur. Le chargeur et la batterie peuvent rester branchés au chargeur en permanence. Le témoin s'éteint si le chargeur détecte qu'il faut compléter la charge de la batterie.
chargeur détecte qu'il faut compléter la charge de la batterie.

- Rechargez les batteries toutes les semaines. Il est préférable de ne pas ranger la batterie si elle est déchargée. La durée de vie de la batterie en serait limitée.

Batterie en place dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batteries peuvent restés connectés en permanence avec le témoin allumé. Le chargeur maintient le bloc-batteries complètement chargé.

Diagnostics du chargeur

Si le chargeur détecte des dommages ou une usure de la batterie, le témoin de charge (9) clignote rapidement en rouge. Procédez comme suit :

- Réinsérez la batterie (7).
- Si les témoins de charge continuent de clignoter rapidement en rouge, déterminez à l'aide d'une autre batterie si le processus de charge fonctionne correctement.
- Si la batterie d'essai se charge correctement, la batterie d'origine est défectueuse et doit être renvoyée au centre de réparation pour être recyclée.
- Si la nouvelle batterie signale le même problème, demandez à un centre de réparation autorisé de tester le chargeur.

Remarque : la détection de la défaillance peut prendre jusqu'à 60 minutes. Si le bloc-batteries est trop chaud ou trop froid, le témoin alterne un clignotement lent, puis un clignotement rapide en rouge et ainsi de suite.

Sélection du sens de rotation (fig. C)

Pour le perçage et le serrage des vis, utilisez la rotation vers l'avant (dans le sens horaire). Pour desserrer les vis ou enlever un foret de perçage coincé, utilisez la rotation vers l'arrière (dans le sens anti-horaire).

- Pour sélectionner la rotation vers l'avant, poussez le sélecteur de rotation droite / gauche (2) vers la gauche.
- Pour sélectionner la rotation vers l'arrière, poussez le sélecteur de rotation droite / gauche vers la droite.
- Pour verrouiller l'outil, réglez le sélecteur de rotation droite / gauche sur la position centrale.

Sélection du mode de fonctionnement (fig. D)

Cet outil est muni d'une bague servant à régler le mode de fonctionnement et le couple de serrage des vis. Les grosses vis et les matières d'œuvre rigides nécessitent un couple de serrage plus grand que les petites vis et les matières d'œuvre peu rigides. La bague possède une large gamme de réglages de manière à pouvoir répondre à vos besoins.

- Pour le perçage du bois, du métal et du plastique, placez la bague (3) sur la position de perçage en alignant le symbole avec la marque (11).
- Pour le vissage, réglez la bague à la position désirée. Si vous ne connaissez pas encore le bon réglage, procédez comme suit :
  - Placez la bague (3) au réglage de couple le plus bas.
  - Serrez la première vis.
  - Si l'embrayage fait « clic » avant d'avoir obtenu le résultat désiré, augmentez le réglage de la bague et continuez à serrer la vis. Répétez jusqu'à obtenir le bon réglage. Utilisez ce réglage pour les vis restantes.

Perçage de la maçonnerie (fig. D & E)

- Pour le perçage de la maçonnerie, réglez la bague (3) sur la position de perçage au marteau en alignant le symbole avec la marque (11).
- Glissez le sélecteur de vitesse (5) vers l'avant de l'outil (deuxième vitesse).

Sélecteur de vitesse (fig. E)

- Pour le perçage de l'acier et la pose de vis, glissez le sélecteur de vitesse (5) vers l'arrière de l'outil (première vitesse).
- Pour le perçage de matières autres que l'acier, glissez le sélecteur de vitesse (5) vers l'avant de l'outil (deuxième vitesse).

Perçage / vissage

- Sélectionnez la rotation vers la droite ou la gauche à l'aide du sélecteur de rotation droite / gauche (2).
- Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur l'interrupteur (1). La vitesse de l'outil dépend de la force que vous exercez sur l'interrupteur.
- Relâchez l'interrupteur pour mettre l'outil hors fonction.

Conseils pour une utilisation optimale

Perçage

- Appliquez toujours une pression légère et rectiligne avec le foret de perçage.
- Juste avant que le foret de perçage ne passe de l'autre côté de la pièce, diminuez la pression sur l'outil.
- Utilisez un bloc de bois pour protéger les pièces pouvant se briser.
- Utilisez des mèches à bois lorsque vous percez des trous d'un large diamètre dans du bois.
- Utilisez des forets de perçage HSS lorsque vous percez du métal.
- Utilisez des forets de maçonnerie lorsque vous percez des pièces de maçonnerie légères.
- Utilisez un lubrifiant lorsque vous percez des métaux autres que la fonte et le laiton.
- Faites une entaille à l'aide d'une contrepointe de centrage au centre de l'orifice à percer afin d'améliorer la précision

Vissage

- Utilisez toujours le bon type et la bonne taille d'embout de tournevis.
- Si les vis sont difficiles à serrer, essayez d'appliquer un petit peu de liquide vaisselle ou de savon comme lubrifiant.
- Tenez toujours l'outil et l'embout de tournevis en ligne droite par rapport à la vis.

Entretien

Votre outil Black & Decker a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien.
Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

Votre chargeur ne nécessite aucun entretien autre qu'un nettoyage régulier.

Attention ! Avant de procéder à tout entretien de l'outil, retirez la batterie. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre outil et le chargeur à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le carter du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.
- Ouvrez régulièrement le mandrin et tapotez dessus pour retirer toute poussière à l'intérieur.

Protection de l'environnement



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit Black & Decker, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques Rendez-le disponible pour une collecte séparée.



La collecte séparée des produits et emballages usés permet le recyclage des articles afin de les utiliser à nouveau. Le fait d'utiliser à nouveau des produits recyclés permet d'éviter la pollution environnementale et de réduire la demande de matières premières.

Les réglementations locales peuvent permettre la collecte séparée des produits électriques du foyer, dans des déchetteries municipales ou auprès du revendeur vous ayant vendu votre nouveau produit.

Black & Decker fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouvez un liste des réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Packs-batteries



Les batteries Black & Decker peuvent être rechargées de nombreuses fois. A la fin de leur durée de vie technique, jetez les batteries en respectant l'environnement :

- Videz complètement la batterie, puis retirez-la de l'outil.
- Les batteries NiCd, NiMH et Li-Ion sont recyclables. Apportez-les à votre réparateur agréé ou à un centre de recyclage local.

Caractéristiques techniques

		HP188F4L (H3)
Tension	V_{cc}	18
Aucune vitesse de charge	Min^{-1}	0-350/ 0-1200
Couple max.	Nm	34
Capacité mandrin	mm	13
Capacité max de perçage		
Acier/bois	mm	13/38/13

Chargeur		**905902** (typ. 1)**
Tension d'entrée	V_{ca}	100 - 240
Tension de sortie	V_{cc}	8 - 20
Courant	mA	400
Charge approximative	h	3 - 5

Batterie		**BL1114**	**BL1314**	**BL1514**
Tension	V_{cc}	14.4	14.4	14.4
Capacité	Ah	1.1	1.3	1.5
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Batterie		**BL1118**	**BL1318**	**BL1518**
Tension	V_{cc}	18	18	18
Capacité	Ah	1,1	1,3	1,5
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Niveau de pression sonore selon la norme EN 60745 :
Pression sonore (L_{pA}) 85 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
Puissance sonore (L_{WA}) 96 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 60745 :
Perçage à percussion, béton ($a_{h, ID}$) 13.5 m/s², incertitude (K) 1,5 m/s²
Perçage, métal ($a_{h, D}$) <2.5 m/s², incertitude (K) 1,5 m/s²
Vissage sans impact ($a_{h, S}$) <2.5 m/s², incertitude (K) 1,5 m/s²

Déclaration de conformité CE

CONSIGNES DE MACHINERIE



HP188F4L

Black & Decker confirme que les produits décrits dans les "Données techniques" sont conformes aux normes : 2006/42/CE, EN 60745-1, EN 60745-2-1

Ces produits sont conformes aux normes 2004/108/CE et 2011/65/UE. Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou reportez-vous au dos du manuel.

Le soussigné est responsable des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

R.Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Royaume-Uni
07/07/2014

Garantie

Black & Decker est confiant dans la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des Etats Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Echange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Visitez notre site Web www.blackanddecker.fr pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site www.blackanddecker.fr

België/Belgique	Black & Decker (Belgium) N.V. Nieuwlandlaan 7 I.Z. Aarschot B156 3200 Aarschot	Tel. Fax Tel. Fax	+32 70 220 065 +32 70 225 585 +32 70 220 064 +32 70 222 441
Danmark	Black & Decker Sluseholmen 2-4, 2450 København SV Internet: www.blackanddecker.dk	Tel. Fax	70 20 15 10 70 22 49 10
Deutschland	Black & Decker GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. Fax	06126 21-0 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) A.E. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. Φαξ www.blackanddecker.com	210 8981-616 210 8983-570
España	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis “Mas Blau” Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. Fax	934 797 400 934 797 419
France	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. Fax	04 72 20 39 20 04 72 20 39 00
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. Fax	026-6749391 026-6749394
Italia	Black & Decker Italia Srl Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. Fax Numero verde	039-23871 039-2387592 800-213935
Nederland	Black & Decker Benelux Joulehof 12, 4622 RG Bergen op Zoom	Tel. Fax	+31 164 283 065 +31 164 283 200
Norge	Black&Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. Fax www.blackanddecker.no	45 25 13 00 45 25 08 00
Österreich	Black & Decker Vertriebsges.m.b.H Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. Fax	01 66116-0 01 66116-614
Portugal	Black & Decker Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. Fax	214667500 214667580
Suomi	Black & Decker Oy Tekniikantie 12, 02150 Espoo Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Puh. Faksi	010 400 430 0800 411 340
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. Fax	031-68 60 60 031-68 60 80
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. Fax	01753 511234 01753 551155
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. Fax	+971 4 8863030 +971 4 8863333